哀謝

不孝紹箕紹裘暨邦賢光等
侍奉無狀禍延
先嚴諱根字宜晉雷公府君之喪經於一九七一年十二月廿一日下午二時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土 荷蒙鐵城崇義總會，遡源總堂，雲埠洪門民治黨支部，達權社，聯合協助辦理喪事及各宗親戚友致送輓聯花圈輓聯誄詞素車隨送並親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人楊氏泣淚稽首
孤哀子紹箕紹裘暨邦賢光泣血稽顙
媳婦黃氏梁氏黃氏西氏拭淚稽首
男孫漢强漢華漢源漢祥漢維拭淚稽首
女孫德媛鳳思鳳娜少珊少敏少儀
少玲劍儀美玲拭淚稽首
孤哀女連和連英金寧
生慈侍下孤哀女秀玲秀珍泣血稽首
女婿聶龍浦蔣博雲盧榮壽拭淚頓首
外男孫宗元鉅榮俊榮顯榮兢受禮恩
禮昌禮焜拭淚鞠躬
外孫女宗典宗本寶霖寶洪拭淚稽首
誼子劉杏森拭淚稽首
誼女林雷倩萍拭淚稽首
厚惠芳名 恕不稱呼
鐵城崇義總會帛金伍百元花圈素車
遡源總堂花圈素車
雲埠洪門民治黨支部花圈素車
達權社花圈素車
域埠鐵城崇義支部花圈素車
卡埠鐵城崇義支部花圈素車
陳宗漢、李儉生、曹博思、高容、馬夢成、雷國明、鄭文清、梁甦雲、何祥、李佳、何廣、吳先立、郭倫、黃根源、王華進、蕭關漢、唐國慶、林福侃、雷遠志、孫家鎮、方勵强、李鵬、黃子文、李國華、何天扶、文榮、雷七、伍瑞祥、雷錦倫、雷錦權、黃慶彬、鄭社彬、雷漢倫、林伯勳、馬德隆、黃炳材、雷國勳、鄭霞嬸、鄭保、馬國材、李顯榮、李玉廉、黃堃俠、（以上素車）
（輓聯）
福備箕疇正欣桂驛蘭芬樂享林泉娛晚景。
壽登耄耋距意棲崩棟拆痛流涕淚弔英魂。
李綬龍輓
六十載交情欽仰仁風懷美德
嘆三五日撒手何堪灑淚動哀思
黃民强輓

Dorothy Sing，蔣博雲，聶龍浦，三百元 Sharon Louie 三百元，黃子文三十元，Glen Chow，雷遠志，雷宜可，鍾亮聲，雷倩萍每二十元，
聶瑞錦馬炳煥余超平，蔣李氏每十五元 Marufuji Trading Co.，雷四姑雷美香，雷志宏，雷宜豐，劉杏深，黃世文，李仲堯，李仲權，肇利公司，每十元，
吳先立，李樂天，雷焜炳，李漢南，黃世，霖澤，黃光錦姆，雷亮學，方暢源，楊玉裘，雷家勳，方榮嫂，林穆穆，夫婦梁光漢夫婦，雷德檀，楊榮川榮輿榮享榮昌，倘而明林逸娟，黃道芳，雷社禎，雷恩麟每五元。
李惠芬楊妙根鄭寶業九元，
郭彬兆，Mr. Mrs Bing Yee每三元，黃勝祥，朱日仔，鄭計好，梁笋，方錫漢每三元。
（花圈）方勵强，雷紹學炳培林澤同，黃麗彬，馮明泮余瑞禮同，雷錫元，李佳，喜臨門酒家工友，高泗友，陳連芬，吳結英夫婦，陳志一，蕭章垣，雷鳳儀，李俊容，雷宜可遠志同，雷關合，洪樹芬志昌同，梁三勝，雷金廷雷英同，馮壽，高彩容，陳忠漢，張燮元，李彭，雷章學，雷宜燕壽意燦安大姑富維同，雷法和維昌方肇雷家達過樂鄙贊修同，雷燦合家，高煥標陳金樂同林煒維瑞和同，雷宜清宜潮宜島錦權漢標華鋈同，陳養，雷恩源鈞洪門大同，鄭玉昆陳耀滿同，鄭官池今後同，梁帝猷，林北琚合家，雷宜衍煥文煒興同，華隆公司，雷章七，方步祺，黃紹榮恩全同，馮泮馮相同人同，黃光合家，朱宏基，李顯榮連氏同，馮曹，黃文華保焜馬容威雷宜檄林北漢同，雷茲和劍明同，黃恩祥黃佳同，雷宜恭炳威德楨方裕文炳柱鄭光同，鄭明
簡業存，雷焜炳，朱榮相，李金道，林秉禮合家，繆溢衡溢佳合家同，瑪麗菓店，黃密合家，雷容標觀肅同，伍普予，黃世穗，黃潮衍，楊穩暖合家，林伯篪，林勗德，黃國連合家，甄羣珍，金利源，雷守儒合家，林伯勝，呂定國合家，岑錫維錫洪同，黃惠棠，眞味齋朱家，洪門體育會同人，雷廣廷，雷妙安，馮潮貴，李炳華，馬均德，中和行公司，蕭廷幹，余祖光，時新公司同人，伍炳瑞，李修礽，韋基恩，金然棧李榮偉文錦，廣萬生，黃應森合家，李綬龍，李漢潮愼滿，黃祖泗合家，黃沛蛟合家，大漢公報董事局同人，鄭立基，劉貢留，陳堂，勝利魚舖，方柱合桂生，許恩，何廣何猪仔合家，雷家厚合家，西方俱樂部，殷壽合家，陳賢隆合家，劉亮勳，雷四姑，黃雷美香，林自修，林國甦，李壽祺，李漢生，簡國安，陳文彬，李連壽劍生，洪門昆仲，洪杏棠，朱李巧巧合家，陳卓杰合家，關雪龍林西屏徐西昆呂維九何勁洲蕭秉祺，永興米舖，溫哥華華僑公立學校暨員生，王毓麟，Mr Mrs Ken Hong 黃樹柏，黃堃俠劉重中夫婦，林炳泉建臣，何天扶，何惠來，劉景文，廣興公司，雷宜堪，沈國良，鳳凰飯店雷錦維秋維基磐國磐，李容捌合家，雷家蔭家碩，鄭霞嬸合家，賀文信馬昌列惠靈岑順昌鄭振濃，鄭國鈞，O K 傢私公司，蕭金權，林保羅，林長榮，何國權，遡源總堂，崇義會，劉昆利，李天好合家，雷錦樂敏學文煥母，雷炳雲，恒美寄盧，
John Leye Richard Chuck Chuen Lui 利僑公司亞細亞公司全體工友，李愼滿漢朝，雷漢倫漢倫母，時化花舖繳發行有限公司同人，劉雲生雲超，黃子文合家，岑茂昂茂才茂泉，雷威明保文，蕭關漢，余耀彬，吳官合家，羅源。
倫有錯漏 希望見諒

家嚴大人雞右
每念父慈救水劬勞慚未報
有虧兒職晨昏定省嗒然喪
不孝子紹基暨邦
紹裘賢光泣輓

雷宜普先生千古
一夕罡風赴召玉樓歸去也
三冬泣露招魂蕙帳果來乎
利僑公司同人敬輓

宜普弟千古
疇昔旋唐愛護家鄉捐建長堤
外界稱賢雷根公路
於今復埠懷族務何其不壽
撒手王弼仙遊
陽居兄宜堪偕孫國銘國宏敬輓

雷宜普鄉先生千古
歸黨需俊才奚忍仙遊隨鶴去
笙歌迎新歲空則杯酒話桑麻
鐵城崇義總會同人敬輓

雷宜普家先生千古
數十年提綱挈領智慧絕倫少達壯行
無往不利公眞豪傑。
到今日蓋棺定論堂務襄理諮政決策
此才堪仰我痛人琴。
遡源總堂同人敬輓

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺玄
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 27 Ave.）
曾遊英，美，德，法，日，泰，新，西蘭
及阿根庭等國醫界學界獎譽

和鴻張醫
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓東街打鐵街七一七
電話：二五四・二一〇七
跌打駁骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風委縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋脉抽縮 逐節走痛

祥永式陳醫
脉方灸鍼科兒婦男理統
現寓：東二十三街八五〇
電話：一七四五、一七八七

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫廿十餘年專科電針療法專治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 嗽喘咳嗽
胃痛頭痛 胃虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

聯太建築公司
（一）建築各款型新屋，建築費由萬多元起。
（二）舊屋層屋加建土庫 House Raising
（三）舊屋內外翻新，加建或改建，一切符合新屋規格。
（四）一切土庫商店殮室裝修。
一切工程備有保險及可分期付款。
（每月數十元起）（免費估價）
經理人 MR. DAMBROSKY 或吳志堅
ASSOCIATED PACIFIC CO.
（Building Contractor）
3532 Commercial Dr. Van, 872-1945

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave, North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

駛名鹿尾羓補丸
為强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如過水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力為介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，馬國墨市古埠李濤谷，馬國未市加利埠，鄭維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃灝，馬廣榮，伍普予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力為介紹，有等題詩恭頌，力行普渡，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有緣於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8638
香港來回特價機票
六百四十九元
每星期一班 保証準期起航
另有一年期及農曆年探親來回
廉價機位 詳情請面議或電洽

豐元有限公司
YUEN FONG CO., LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
162 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
台灣蜜柑
沙田大柚

訪英雄相命
得運如攀龍 失運似秋虫
貴若蘇秦窮阮籍 賤比蒙正富陶公
何須恨 五行在其中
聞道雲城多傑士 重遊華市訪英雄
中西掌紋哲學 外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教
電話：大八五、九〇六四

驗眼專家
李興捷 安省潛鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

國際汽車駕駛學校
遷新址喬遷
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
總址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因喜士定街三〇三號電話六八四六三八六東區改建是以喬遷於東三八六號電話六八四六三八四四四
注意 僑胞各界請務服常照顧
校長林伯篪

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
香港特價來回飛機票
特別平
平到你笑
請速定位

利達有限公司
加拿大溫哥華
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香港蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號新化街
（近西港街西港牛間街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Area
總址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話 683-7268
新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優点：快捷・便利・耐用・美觀・
工欲善其事，必先利其器。
茶樓家庭皆宜置備

國信公司
FRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
冬節雜貨 參茸藥材
送禮糖菓 罐頭食品
蜜棗紅棗 家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗睪丸
五磅笋片 五磅笋粒
大帮：五磅半開竹笋
五磅馬蹄片